

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 31.03.2023 19:19:19  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

*Инженерная академия*

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как  
иностраный) в профессиональной деятельности**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**08.04.01 Строительство**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной  
профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП  
ВО):**

**Civil Engineering and Built Environment / Строительная инженерия и  
построенная среда (англ.)**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности» является повышение уровня коммуникативной компетенции иностранных учащихся, достигнутой на предыдущих этапах обучения, а также формирование навыков и умений ведения профессионального диалога и дискуссионного общения как неотъемлемого компонента устной профессионально-научной коммуникации.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины) «Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности»*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3 Умеет представлять материалы академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Демонстрирует понимание особенностей различных культур; УК-5.2 Выстраивает социальное взаимодействие при личном и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач с учетом особенностей этносов и конфессий, философских и этических учений

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности» относится к *обязательной части* блока Б1 ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики	Последующие дисциплины/модули, практики
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской		Independent Research Work / Научно-исследовательская работа

	Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия		
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия		

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности» составляет 6 зачетных единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр(ы)			
		1	2	3	
Контактная работа, ак.ч.	108	36	36	36	
в том числе:					
Лекции (ЛК)	0	0	0	0	
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0	0	
Практические/семинарские занятия (СЗ)	108	36	36	36	
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	81	36	9	36	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	27	0	27	0	
Курсовая работа/проект, зач.ед.					
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	216	72	72	72
	зач.ед	6	2	2	2

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
<b>Раздел 1. Русский язык как средство овладения профессией.</b>	Тема 1.1. Престижные и востребованные профессии инженерно-технической сферы (профиля). Тема 1.2. Профессиональный портрет специалиста. Качества, свойства, способности. Тема 1.3. Знакомство с текстами из профессиональных журналов и сайтов, текстами-информациями кадровых агентств.	СЗ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
	<p>Тема 1.4. Оформление автобиографии и резюме. Языковые средства самопрезентации.</p> <p>Тема 1.5. Ролевой урок: собеседование при устройстве на работу.</p>	
<p><b>Раздел 2.</b> <b>Формирование профессионального тезауруса специалиста инженерного профиля</b></p>	<p>Тема 2.1. Общенаучная и узкоспециальная лексика. Терминообразование.</p> <p>Тема 2.2. Принципы семантизации терминологической лексики по специальности. Анализ словообразовательных моделей профессиональной лексики.</p> <p>Тема 2.3 Образование и использование отглагольных существительных.</p> <p>Тема 2.4. Выражение взаимосвязи и взаимодействия явлений, процессов, событий Предлоги, характерные для научной и профессиональной речи.</p> <p>Тема 2.5. Использование слов-организаторов профессиональной речи, фразеологических и устойчивых словосочетаний.</p> <p>Тема 2.6. Квест-игра «Профессиональная лексика».</p>	СЗ
<p><b>Раздел 3.</b> <b>Чтение профессионально-ориентированных текстов</b></p>	<p>Тема 3.1. Чтение аутентичных текстов на профессиональные темы с использованием различных стратегий (изучающее, просмотровое, информативное).</p> <p>Тема 3.2. Структурно-смысловой анализ текстов по специальности: выделение ключевых слов, информативного центра; основной и дополнительной информации.</p> <p>Тема 3.3. Чтение текстов, составление разного вида планов: номинативного, вопросного, тезисного.</p> <p>Тема 3.4. Понятие о компрессии текста. Формулы развертывания и сжатия текстового материала.</p> <p>Тема 3.5. Трансформация текстов по специальности: осмысление, переработка содержания, изложение основной информации. Подготовка сообщений для проекта по теме.</p>	СЗ
<p><b>Раздел 4.</b> <b>Профессиональный диалог: коммуникативные стратегии, речевые тактики и поведение в деловой беседе, структура делового диалога</b></p>	<p>Тема 4.1. Чтение и аудирование диалогов-бесед / интервью по специальности с целью адекватности понимания профессионально значимой информации.</p> <p>Тема 4.2. Чтение и аудирование диалогов-бесед / интервью по специальности с целью формирования языкового аппарата диалогической речи.</p> <p>Тема 4.3. Коммуникативные средства достижения целей профессионального диалога: обмен приветствиями, введение в тему диалога, изложение своего мнения по теме.</p> <p>Тема 4.4. Коммуникативные средства достижения целей профессионального диалога: вопросы к участнику диалога, запрос его мнения.</p>	СЗ

<b>Наименование раздела дисциплины</b>	<b>Содержание раздела (темы)</b>	<b>Вид учебной работы*</b>
	<p>Тема 4.5. Языковые средства начала диалога и его завершения, диалогические единства профессионального диалога.</p> <p>Тема 4.6. Ролевая игра: участие в диалоге на одну из профессиональных тем.</p>	
<p><b>Раздел 5.</b> <b>Дискуссия как форма профессионального общения</b></p>	<p>Тема 5.1 Понятие дискуссии. Правила ведения профессиональной дискуссии. Коммуникативно-смысловые блоки, характерные для полилога-дискуссии.</p> <p>Тема 5.2. Языковые средства коммуникативно-смысловых блоков дискуссии. Включение в беседу, изложение собственной точки зрения, приведение собственных аргументов.</p> <p>Тема 5.3. Языковые средства коммуникативно-смысловых блоков дискуссии. Привлечение внимания собеседника; запрос информации о мнении собеседника.</p> <p>Тема 5.4. Языковые средства коммуникативно-смысловых блоков дискуссии. Уточнение адекватности восприятия информации.</p> <p>Тема 5.5. Языковые средства коммуникативно-смысловых блоков дискуссии. Выражение согласия/несогласия с мнением собеседника, опровержение какого-либо отдельного положения, мнения, приведение контраргументов.</p> <p>Тема 5.6. Языковые средства коммуникативно-смысловых блоков дискуссии. Языковые средства, характерные для начала высказывания, выделения основной мысли, для заключительной части высказывания.</p> <p>Тема 5.7. Урок-дискуссия по актуальной профессиональной проблеме.</p>	СЗ
<p><b>Раздел 6.</b> <b>Составление деловых документов в профессиональной деятельности. Жанры письменной деловой речи</b></p>	<p>Тема 6.1 Основные признаки и типичные языковые средства официально-делового текста. Функциональные и структурно-языковые особенности документов.</p> <p>Тема 6.2. Определение документа. Классификация документов по происхождению, назначению, оформлению</p> <p>Тема 6.3. Понятие реквизита. Основные реквизиты и их оформление.</p>	СЗ
<p><b>Раздел 7.</b> <b>Речевой этикет в профессиональной деятельности</b></p>	<p>Тема 7.1. Содержание понятия «речевой этикет». Основные стандарты этикета делового человека.</p> <p>Тема 7.2. Стандарты этикета делового человека и тактики реагирования при участии в деловых беседах, переговорах.</p> <p>Тема 7.3. Особенности делового телефонного разговора, стандартные речевые формулы.</p> <p>Тема 7.4. Ролевой урок: Разговор по телефону на профессиональную тему.</p>	СЗ

\* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели, учебной доской (маркерной), и техническими средствами мультимедиа презентаций. Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/Office 365, Teams).	Проектор BenQ MP 620с, проекционный экран
Компьютерный класс	Не требуется	
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели, учебной доской (маркерной или меловой) и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается ОБЯЗАТЕЛЬНО!

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному П сертификационный уровень владения языком в учебно-профессиональной сфере. Министерство общего и профессионального образования Российской Федерации, 2000. Режим доступа: [http://gct.msu.ru/docs/B2\\_standart.pdf](http://gct.msu.ru/docs/B2_standart.pdf)

2. Карапетян Н.Г., Черненко Н.М. Компьютер на службе профессии. Обучение профессиональному общению на русском языке. Для иностранных студентов старших курсов филологических специальностей. – М.: РУДН, 2017. – 65 с. <http://lib.rudn.ru/ProtectedView/Book/ViewBook/5767>

3. Учебные задания по русскому языку. Обучение дискуссионному общению. Часть 1,2. Карапетян Н.Г., Королёва Л.Б., Черненко Н.М.. Ч. 2. М.: РУДН, 2008 г. Режим доступа: <http://lib.rudn.ru/ProtectedView/Book/ViewBook/1460> Библиотека РУДН: 5 экз.

4. Учебные задания по русскому языку. Обучение дискуссионному общению [Текст/электронный ресурс]: Для иностранных студентов и аспирантов. Ч. 1 / Н.Г. Карапетян, Л.Б. Королева. - электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2008. - 56с. Режим доступа: <http://lib.rudn.ru/ProtectedView/Book/ViewBook/1459> Библиотека РУДН: 5 экз.

5. Обучение дискуссионному общению. Учебные задания по русскому языку. Для иностранных студентов старших курсов. Карапетян Н.Г., Королёва Л.Б., Черненко Н.М., М.: РУДН, 2010 г. Режим доступа: <http://lib.rudn.ru/ProtectedView/Book/ViewBook/1729>

6. Обучение дискуссионному общению на русском языке. Учебно-методическое пособие для иностранных студентов и аспирантов. Карапетян Н.Г., Черненко Н.М., М.: РУДН, 2012 г. Режим доступа: <http://lib.rudn.ru/ProtectedView/Book/ViewBook/3045>

7. Готовимся участвовать в дискуссии на русском языке. Обучение профессиональному дискуссионному общению. – Карапетян Н.Г., Черненко Н.М. М:РУДН, 2014 г. Режим доступа: <http://lib.rudn.ru/ProtectedView/Book/ViewBook/4371>

*Дополнительная литература:*

1. Ваше мнение. Учебное пособие по разговорной практике. Старовойтова И.А., М.: Флинта, Наука, 2010г. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496765.html>

2. Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику: Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся. Н.В. Баско, М.: Русский язык. Курсы, 2008 г. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785000195314-SCN0008/021.html>

3. Интернет по-русски. Интерактивное учебное пособие по лингвострановедению для студентов-билингвов инженерного факультета. Серова Л.К.М: РУДН, 2014 г. Режим доступа: <http://lib.rudn.ru/ProtectedView/Book/ViewBook/4388> Библиотека РУДН (5 экз.)

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

- <https://www.multitran.ru> – режим доступа свободный

- <https://www.youtube.com> – режим доступа свободный

- <http://www.rvb.ru/soft/catalogue/catalogue.html> - каталог лингвистических программ и ресурсов в Сети, режим доступа свободный

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины в ТУИС!

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Professional Russian (as a Foreign Language) / Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.



**Разработчики:**

доцент

\_\_\_\_\_  
должность, БУП

  
\_\_\_\_\_  
подпись

Никитин К.Е.

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.

\_\_\_\_\_  
должность, БУП

\_\_\_\_\_  
подпись

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.

**Руководитель БУП**

директор департамента  
строительства

\_\_\_\_\_  
должность, БУП

  
\_\_\_\_\_  
подпись

Рынкoвская М.И.

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.

**Руководитель программы**

директор департамента  
строительства

\_\_\_\_\_  
должность, БУП

  
\_\_\_\_\_  
подпись

Рынкoвская М.И.

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.